VERORDENING (EEG) Nr. 3576/90 VAN DE RAAD

van 4 december 1990

houdende tijdelijke schorsing van de in de artikelen 123, 152, 318 en 338 van de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal bedoelde mechanismen, alsmede van de douanerechten voor wijnbouwprodukten en groenten en fruit uit Spanje en Portugal die op het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek tot verbruik worden ingevoerd

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, inzonderheid op artikel 89, lid 2, en artikel 234, lid 3,

Gezien het voorstel van de Commissie (1),

Gezien het advies van het Europese Parlement (2),

Overwegende dat de in de Toetredingsakte bedoelde douanerechten en mechanismen van regulerende of compenserende bedragen als gevolg van de Duitse eenwording van toepassing zijn op wijnbouwprodukten en groenten en fruit die uit Spanje naar het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek worden verzonden; dat met ingang van 1 januari 1991 soortgelijke mechanismen gelden voor dezelfde produkten die uit Portugal naar dat gebied worden verzonden;

Overwegende dat daarnaast ook rekening moet worden gehouden met de concessies op grond van Verordening (EEG) nr. 3568/90 van de Raad van 4 december 1990 betreffende de instelling, voor de periode tot en met 31 december 1992, van overgangstariefmaatregelen ten gunste van Bulgarije, Tsjechoslowakije, Hongarije, Polen, Roemenië, de USSR en Joegoslavië in verband met de Duitse eenwording (3), die gelden tot en met 31 december 1992; dat, om te voorkomen dat de betrokken produkten uit Spanje en Portugal die op het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek tot verbruik worden ingevoerd, minder gunstig behandeld worden dan de produkten uit de Oosteuropese landen, de toepassing van de betrokken mechanismen en de inning van de douanerechten tijdelijk moeten worden geschorst zolang bovenbedoelde tariefconcessies van kracht zijn, en wel voor de hoeveelheden die traditioneel uit Spanje en Portugal naar de voormalige Duitse Democratische Republiek worden verzonden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De toepassing van de in de artikelen 123, 152, 318 en 338 van de Toetredingsakte bedoelde mechanismen en de inning van de douanerechten worden geschorst voor de verzending van wijnbouwprodukten en van de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1035/72 (4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1193/90 (5), bedoelde groenten en fruit uit Spanje en Portugal naar het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek.

De schorsing geldt slechts voor de gemiddelde jaarlijkse hoeveelheden die in 1987, 1988 en 1989 tussen Spanje en Portugal enerzijds en de Duitse Democratische Republiek anderzijds zijn verhandeld.

2. De schorsing geldt slechts voor zover de betrokken produkten op het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek tot verbruik worden ingevoerd en de produkten daar verbruikt of verwerkt worden.

Artikel 2

Voor de toepassing van artikel 1

— gaan de produkten tijdens het vervoer vergezeld van een door de bevoegde Spaanse of Portugese autoriteiten afgegeven document als bewijs van de herkomst van de produkten en als bewijs dat zij zijn bestemd voor invoer tot verbruik op het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek, en

— moet voor de produkten bij de aangifte ten invoer tot verbruik op het grondgebied van bestemming, door de bevoegde Duitse autoriteiten een verklaring worden afgegeven dat zij voor de toepassing van het bepaalde in artikel 1 in aanmerking komen en moet vanaf dat tijdstip toezicht op het gebruik ervan worden gehouden.

Artikel 3

De Commissie stelt naar gelang van het geval volgens de procedure van artikel 33 van Verordening (EEG) nr. 1035/72 of van artikel 83 van Verordening (EEG) nr. 822/87 (6) de uitvoeringsbepalingen van deze verordening vast en met name de hoeveelheden die voor het bepaalde in artikel 1 in aanmerking komen.

De Commissie kan volgens dezelfde procedure en, in voorkomend geval, volgens de gelijkwaardige procedure van de

(1) Voorstel van 25 oktober 1990 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).
(2) Advies uitgebracht op 21 november 1990 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).
(3) Zie bladzijde 1 van dit Publikatieblad.
(4) PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.
(5) PB nr. L 119 van 11. 5. 1990, blz. 43.
(6) PB nr. L 84 van 27. 3. 1987, blz. 1.

andere verordeningen houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten, besluiten dat de inning van de douanerechten en de compenserende bedragen „toetreding" wordt geschorst voor de uit Spanje en Portugal naar het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek uitgevoerde landbouwprodukten, voor zover deze produkten zijn opgenomen in de overeenkomsten bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 3568/90 en maximaal ten belope van de in deze overeenkomsten vermelde hoeveelheden.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Zij is van toepassing zolang de in Verordening (EEG) nr. 3568/90 bedoelde concessies gelden.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 4 december 1990.

Voor de Raad

De Voorzitter

G. DE MICHELIS